



# Voyages internationaux

## Renseignements préliminaires



Vol. 18, n° 3

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

### Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Mars			Janvier-Mars		
	2001	2002	2002 Variation	2001	2002	2002 Variation
			%			%
<b>Nombre des voyages des non-résidents<sup>1</sup></b>						
Résidents des États-Unis	3 013 013	2 767 179	-8,2	8 129 811	7 280 029	-10,5
Automobile	2 562 419	2 362 805	-7,8	6 943 359	6 232 681	-10,2
Même jour	2 046 748	1 764 914	-13,8	5 612 647	4 749 965	-15,4
Une nuit ou plus	515 671	597 891	15,9	1 330 712	1 482 716	11,4
Avion	287 754	275 822	-4,1	778 681	731 776	-6,0
Autocar	120 550	100 705	-16,5	301 399	239 795	-20,4
Train, bateau et autres moyens	42 290	27 847	-34,2	106 372	75 777	-28,8
Résidents de tous les autres pays	239 537	225 839	-5,7	635 612	581 986	-8,4
Directement	159 571	145 877	-8,6	426 140	383 222	-10,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	79 966	79 962	0,0	209 472	198 764	-5,1
<b>Total non résidents</b>	<b>3 252 550</b>	<b>2 993 018</b>	<b>-8,0</b>	<b>8 765 423</b>	<b>7 862 015</b>	<b>-10,3</b>
<b>Nombre des voyages des résidents du Canada<sup>1</sup></b>						
Revenant des États-Unis	3 499 927	2 992 908	-14,5	9 168 529	7 615 928	-16,9
Automobile	2 752 684	2 407 708	-12,5	7 174 885	6 062 893	-15,5
Même jour	2 091 673	1 710 974	-18,2	5 728 419	4 613 773	-19,5
Une nuit ou plus	661 011	696 734	5,4	1 446 466	1 449 120	0,2
Avion	605 088	467 871	-22,7	1 604 988	1 231 335	-23,3
Autocar	111 270	93 981	-15,5	306 995	254 243	-17,2
Train, bateau et autres moyens	30 885	23 348	-24,4	81 661	67 457	-17,4
Revenant de tous les autres pays	604 891	544 485	-10,0	1 662 913	1 457 234	-12,4
Directement	505 827	458 436	-9,4	1 389 149	1 217 859	-12,3
Via les États-Unis <sup>2</sup>	99 064	86 049	-13,1	273 764	239 375	-12,6
<b>Total résidents</b>	<b>4 104 818</b>	<b>3 537 393</b>	<b>-13,8</b>	<b>10 831 442</b>	<b>9 073 162</b>	<b>-16,2</b>
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>7 357 368</b>	<b>6 530 411</b>	<b>-11,2</b>	<b>19 596 865</b>	<b>16 935 177</b>	<b>-13,6</b>

<sup>1</sup> Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

<sup>2</sup> Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

## Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2001	...	...	0	8 006	65 863	258 714	13 767	3 134	8 520	155 062	2 605	515 671
2002	...	...	0	10 727	92 543	313 492	15 735	3 088	8 492	150 977	2 837	597 891
Pourcentage	...	...	...	34,0	40,5	21,2	14,3	-1,5	-0,3	-2,6	8,9	15,9
Autres qu'automobile												
2001	315	5	2 132	2 170	60 345	157 724	3 766	1 225	29 152	78 629	109	335 572
2002	529	0	1 800	2 324	55 031	135 369	3 530	1 150	29 773	78 682	478	308 666
Pourcentage	67,9	-100,0	-15,6	7,1	-8,8	-14,2	-6,3	-6,1	2,1	0,1	338,5	-8,0
<b>Total</b>												
2001	315	5	2 132	10 176	126 208	416 438	17 533	4 359	37 672	233 691	2 714	851 243
2002	529	0	1 800	13 051	147 574	448 861	19 265	4 238	38 265	229 659	3 315	906 557
Pourcentage	67,9	-100,0	-15,6	28,3	16,9	7,8	9,9	-2,8	1,6	-1,7	22,1	6,5
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2001	2 129	0	1 902	56	36 921	83 248	509	122	17 801	90 178	97	232 963
2002	2 000	0	1 854	45	35 970	74 974	464	120	17 077	87 606	173	220 283
Pourcentage	-6,1	...	-2,5	-19,6	-2,6	-9,9	-8,8	-1,6	-4,1	-2,9	78,4	-5,4
<b>Total</b>												
2001	2 444	5	4 034	10 232	163 129	499 686	18 042	4 481	55 473	323 869	2 811	1 084 206
2002	2 529	0	3 654	13 096	183 544	523 835	19 729	4 358	55 342	317 265	3 488	1 126 840
Pourcentage	3,5	-100,0	-9,4	28,0	12,5	4,8	9,4	-2,7	-0,2	-2,0	24,1	3,9
Janvier-Mars												
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2001	...	...	0	24 167	198 760	652 616	27 614	7 418	17 943	396 260	5 934	1 330 712
2002	...	...	0	26 774	246 631	744 943	30 059	7 241	19 140	401 034	6 894	1 482 716
Pourcentage	...	...	...	10,8	24,1	14,1	8,9	-2,4	6,7	1,2	16,2	11,4
Autres qu'automobile												
2001	470	9	5 966	7 377	162 901	422 153	11 043	3 448	70 681	208 765	473	893 286
2002	1 222	0	4 710	6 181	148 702	350 944	9 863	3 146	69 187	218 411	747	813 113
Pourcentage	160,0	-100,0	-21,1	-16,2	-8,7	-16,9	-10,7	-8,8	-2,1	4,6	57,9	-9,0
<b>Total</b>												
2001	470	9	5 966	31 544	361 661	1 074 769	38 657	10 866	88 624	605 025	6 407	2 223 998
2002	1 222	0	4 710	32 955	395 333	1 095 887	39 922	10 387	88 327	619 445	7 641	2 295 829
Pourcentage	160,0	-100,0	-21,1	4,5	9,3	2,0	3,3	-4,4	-0,3	2,4	19,3	3,2
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2001	5 293	0	5 071	158	110 865	218 432	1 372	388	48 484	229 062	261	619 386
2002	6 012	2	4 845	161	100 297	186 430	1 281	312	44 137	224 774	365	568 616
Pourcentage	13,6	...	-4,5	1,9	-9,5	-14,7	-6,6	-19,6	-9,0	-1,9	39,8	-8,2
<b>Total</b>												
2001	5 763	9	11 037	31 702	472 526	1 293 201	40 029	11 254	137 108	834 087	6 668	2 843 384
2002	7 234	2	9 555	33 116	495 630	1 282 317	41 203	10 699	132 464	844 219	8 006	2 864 445
Pourcentage	25,5	-77,8	-13,4	4,5	4,9	-0,8	2,9	-4,9	-3,4	1,2	20,1	0,7

<sup>1</sup> Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.  
... n'ayant pas lieu de figurer.

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

## Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Mars			Janvier-Mars		
	2001	2002	2002	2001	2002	2002
			Variation			Variation
			%			%
<b>Europe, total</b>	<b>120 125</b>	<b>115 273</b>	<b>-4,0</b>	<b>327 234</b>	<b>299 984</b>	<b>-8,3</b>
Belgique	2 623	2 365	-9,8	7 374	6 173	-16,3
Danemark	1 551	1 175	-24,2	4 117	3 242	-21,3
France	16 518	15 217	-7,9	56 357	49 773	-11,7
Allemagne	14 727	13 431	-8,8	37 939	33 799	-10,9
Grèce	897	902	0,6	2 156	2 264	5,0
Italie	4 336	3 465	-20,1	11 482	9 366	-18,4
Pays-Bas	4 677	4 292	-8,2	12 394	11 018	-11,1
Portugal	745	737	-1,1	2 112	1 941	-8,1
Espagne	1 642	1 261	-23,2	3 653	3 113	-14,8
Suède	2 312	2 271	-1,8	7 390	5 697	-22,9
Suisse	4 216	4 973	18,0	12 306	12 899	4,8
Royaume-Uni	53 335	55 045	3,2	138 219	132 669	-4,0
Autre Europe	12 546	10 139	-19,2	31 735	28 030	-11,7
<b>Afrique, total</b>	<b>3 541</b>	<b>2 853</b>	<b>-19,4</b>	<b>9 554</b>	<b>7 700</b>	<b>-19,4</b>
<b>Asie, total</b>	<b>83 191</b>	<b>70 094</b>	<b>-15,7</b>	<b>204 265</b>	<b>184 019</b>	<b>-9,9</b>
Chine	5 155	5 110	-0,9	14 284	15 722	10,1
Hong-Kong	8 453	7 905	-6,5	23 917	23 592	-1,4
Inde	3 037	3 505	15,4	7 748	7 584	-2,1
Israël	5 559	5 857	5,4	13 497	14 393	6,6
Japon	31 721	23 903	-24,6	73 735	55 699	-24,5
Malaisie	1 011	693	-31,5	2 477	1 864	-24,7
Philippines	2 281	2 567	12,5	5 143	6 310	22,7
Singapour	1 202	1 020	-15,1	3 266	2 949	-9,7
Corée du sud	8 557	9 501	11,0	23 998	27 412	14,2
Taiwan	11 197	5 601	-50,0	23 839	16 334	-31,5
Autre Asie	5 018	4 432	-11,7	12 361	12 160	-1,6
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>14 731</b>	<b>22 032</b>	<b>49,6</b>	<b>37 295</b>	<b>44 064</b>	<b>18,1</b>
Jamaïque	1 017	1 038	2,1	2 010	1 922	-4,4
Mexique	7 215	13 438	86,3	18 178	24 113	32,6
Trinité-et-Tobago	665	1 012	52,2	1 932	2 117	9,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 834	6 544	12,2	15 175	15 912	4,9
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>5 965</b>	<b>5 420</b>	<b>-9,1</b>	<b>18 248</b>	<b>14 345</b>	<b>-21,4</b>
Brésil	2 350	1 933	-17,7	8 225	5 410	-34,2
Autre Amérique du Sud	3 615	3 487	-3,5	10 023	8 935	-10,9
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>11 984</b>	<b>10 167</b>	<b>-15,2</b>	<b>39 016</b>	<b>31 874</b>	<b>-18,3</b>
Australie	9 618	8 091	-15,9	32 687	26 739	-18,2
Nouvelle-Zélande	2 142	1 887	-11,9	5 769	4 749	-17,7
Autre Océanie	224	189	-15,6	560	386	-31,1
<b>Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis</b>	<b>239 537</b>	<b>225 839</b>	<b>-5,7</b>	<b>635 612</b>	<b>581 986</b>	<b>-8,4</b>

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

## Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2001	...	...	0	23 886	87 830	366 427	28 055	6 959	20 828	126 401	625	661 011
2002	...	...	0	27 468	96 012	395 947	29 526	6 209	19 038	121 765	769	696 734
Pourcentage	...	...	...	15,0	9,3	8,1	5,2	-10,8	-8,6	-3,7	23,0	5,4
Autres qu'automobile												
2001	1 283	13	8 803	2 458	108 889	349 186	21 028	6 304	60 583	102 340	89	660 976
2002	173	19	4 476	988	87 976	272 104	12 953	4 945	45 251	87 704	185	516 774
Pourcentage	-86,5	46,2	-49,2	-59,8	-19,2	-22,1	-38,4	-21,6	-25,3	-14,3	107,9	-21,8
<b>Total</b>												
2001	1 283	13	8 803	26 344	196 719	715 613	49 083	13 263	81 411	228 741	714	1 321 987
2002	173	19	4 476	28 456	183 988	668 051	42 479	11 154	64 289	209 469	954	1 213 508
Pourcentage	-86,5	46,2	-49,2	8,0	-6,5	-6,6	-13,5	-15,9	-21,0	-8,4	33,6	-8,2
<b>Autres pays</b>												
2001	1 461	0	16 669	547	132 281	302 650	14 065	2 503	36 891	97 824	0	604 891
2002	1 568	5	12 014	955	115 912	271 657	9 734	3 390	33 697	95 100	453	544 485
Pourcentage	7,3	...	-27,9	74,6	-12,4	-10,2	-30,8	35,4	-8,7	-2,8	...	-10,0
<b>Total</b>												
2001	2 744	13	25 472	26 891	329 000	1 018 263	63 148	15 766	118 302	326 565	714	1 926 878
2002	1 741	24	16 490	29 411	299 900	939 708	52 213	14 544	97 986	304 569	1 407	1 757 993
Pourcentage	-36,6	84,6	-35,3	9,4	-8,8	-7,7	-17,3	-7,8	-17,2	-6,7	97,1	-8,8
Janvier-Mars												
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2001	...	...	0	44 661	217 981	768 138	60 081	17 794	47 512	289 051	1 248	1 446 466
2002	...	...	0	49 779	213 250	789 997	60 649	15 522	45 188	273 195	1 540	1 449 120
Pourcentage	...	...	...	11,5	-2,2	2,8	0,9	-12,8	-4,9	-5,5	23,4	0,2
Autres qu'automobile												
2001	1 967	32	19 467	5 508	280 254	914 911	57 994	17 910	169 298	272 516	362	1 740 219
2002	358	29	10 816	1 959	213 749	705 495	37 583	13 612	123 462	239 395	415	1 346 873
Pourcentage	-81,8	-9,4	-44,4	-64,4	-23,7	-22,9	-35,2	-24,0	-27,1	-12,2	14,6	-22,6
<b>Total</b>												
2001	1 967	32	19 467	50 169	498 235	1 683 049	118 075	35 704	216 810	561 567	1 610	3 186 685
2002	358	29	10 816	51 738	426 999	1 495 492	98 232	29 134	168 650	512 590	1 955	2 795 993
Pourcentage	-81,8	-9,4	-44,4	3,1	-14,3	-11,1	-16,8	-18,4	-22,2	-8,7	21,4	-12,3
<b>Autres pays</b>												
2001	3 291	0	29 651	998	363 382	822 957	41 883	9 415	111 345	279 991	0	1 662 913
2002	3 327	5	19 794	1 108	296 735	722 726	27 465	12 463	97 560	275 547	504	1 457 234
Pourcentage	1,1	...	-33,2	11,0	-18,3	-12,2	-34,4	32,4	-12,4	-1,6	...	-12,4
<b>Total</b>												
2001	5 258	32	49 118	51 167	861 617	2 506 006	159 958	45 119	328 155	841 558	1 610	4 849 598
2002	3 685	34	30 610	52 846	723 734	2 218 218	125 697	41 597	266 210	788 137	2 459	4 253 227
Pourcentage	-29,9	6,3	-37,7	3,3	-16,0	-11,5	-21,4	-7,8	-18,9	-6,3	52,7	-12,3

... n'ayant pas lieu de figurer.